



Smithsonian  
*Center for Folklife and Cultural Heritage*

Smithsonian Folklife Festival records:  
1989 Festival of American Folklife

CFCH Staff

2017

Ralph Rinzler Folklife Archives and Collections  
Smithsonian Center for Folklife and Cultural Heritage  
600 Maryland Ave SW  
Washington, D.C.  
rinzlerarchives@si.edu  
<https://www.folklife.si.edu/archive/>

## Table of Contents

Collection Overview .....	1
Administrative Information .....	1
Historical note.....	2
Scope and Contents note.....	2
Arrangement note.....	2
Introduction.....	3
Names and Subjects .....	4
Container Listing .....	6
Series 1: Program Books, Festival Publications, and Ephemera, 1989.....	6
Series 2: American Indian Program.....	7
Series 3: The Caribbean: Cultural Encounters in the New World.....	12
Series 4: Les Fêtes Chez Nous: France and North America.....	21
Series 5: Hawai'i.....	31

## Collection Overview

<b>Repository:</b>	Ralph Rinzler Folklife Archives and Collections
<b>Title:</b>	Smithsonian Folklife Festival records: 1989 Festival of American Folklife
<b>Identifier:</b>	CFCH.SFF.1989
<b>Date:</b>	June 23-July 4, 1989
<b>Extent:</b>	1 Cubic foot (approximate)
<b>Creator:</b>	Smithsonian Institution. Center for Folklife and Cultural Heritage
<b>Language:</b>	English
<b>Summary:</b>	<p>The Smithsonian Institution Festival of American Folklife, held annually since 1967 on the National Mall in Washington, D.C., was renamed the Smithsonian Folklife Festival in 1998. The materials collected here document the planning, production, and execution of the annual Festival, produced by the Smithsonian Center for Folklife and Cultural Heritage (1999-present) and its predecessor offices (1967-1999). An overview of the entire Festival records group is available here: <a href="#">Smithsonian Folklife Festival records</a>.</p>

---

## Administrative Information

### Forms Part Of

Smithsonian Folklife Festival records: 1989 Festival of American Folklife forms part of the [Smithsonian Folklife Festival records](#) .

Smithsonian Folklife Festival records

- [Smithsonian Folklife Festival records: Papers](#)
- [1967 Festival of American Folklife records - \[Ongoing\]](#)

### Related Archival Materials

Within the Rinzler Archives, related materials may be found in various collections such as the Ralph Rinzler papers and recordings, the Lily Spandorf drawings, the Diana Davies photographs, the Robert Yellin photographs, and the Curatorial Research, Programs, and Projects collection. Additional relevant materials may also be found in the Smithsonian Institution Archives concerning the Division of Performing Arts (1966-1983), Folklife Program (1977-1980), Office of Folklife Programs (1980-1991), Center for Folklife Programs and Cultural Studies (1991-1999), Center for Folklife and Cultural Heritage (1999-present), and collaborating Smithsonian units, as well as in the administrative papers of key figures such as the Secretary and respective deputies. Users are encouraged to consult relevant finding aids and to contact Archives staff for further information.

## Preferred Citation

Smithsonian Folklife Festival records: 1989 Festival of American Folklife, Ralph Rinzler Folklife Archives and Collections, Smithsonian Institution.

## Restrictions

Access by appointment only. Where a listening copy or viewing copy has been created, this is indicated in the respective inventory; additional materials may be accessible with sufficient advance notice and, in some cases, payment of a processing fee. Older papers are housed at a remote location and may require a minimum of three weeks' advance notice and payment of a retrieval fee. Certain formats such as multi-track audio recordings and EIAJ-1 videoreels (1/2 inch) may not be accessible. Contact the Ralph Rinzler Folklife Archives and Collections at 202-633-7322 or [rinzlerarchives@si.edu](mailto:rinzlerarchives@si.edu) for additional information.

## Conditions Governing Use

Copyright and other restrictions may apply. Generally, materials created during a Festival are covered by a release signed by each participant permitting their use for personal and educational purposes; materials created as part of the fieldwork leading to a Festival may be more restricted. We permit and encourage such personal and educational use of those materials provided digitally here, without special permissions. Use of any materials for publication, commercial use, or distribution requires a license from the Archives. Licensing fees may apply in addition to any processing fees.

---

## Historical

The Festival of American Folklife, held annually since 1967 on the National Mall in Washington, D.C., was renamed the Smithsonian Folklife Festival in 1998.

The 1989 Festival of American Folklife was produced by the Smithsonian Office of Folklife Programs and cosponsored by the National Park Service.

For more information, see [Smithsonian Folklife Festival records](#).

---

## Scope and Contents

This collection documents the planning, production, and execution of the 1989 Festival of American Folklife. Materials may include photographs, audio recordings, motion picture film and video recordings, notes, production drawings, contracts, memoranda, correspondence, informational materials, publications, and ephemera. Such materials were created during the Festival on the National Mall in Washington, D.C., as well as in the featured communities, before or after the Festival itself.

---

## Arrangement

Arranged in 5 series.

- Series 1: Program Books, Festival Publications, and Ephemera

- Series 2: American Indian Program
- Series 3: The Caribbean: Cultural Encounters in the New World
- Series 4: Les Fêtes Chez Nous: France and North America
- Series 5: Hawai'i

---

## Physical Characteristics and Technical Requirements note

The Rinzler Archives is continually engaged in digitization of archival materials to facilitate preservation and ready access by users. However, given the diversity of legacy formats of the originals, some older materials may not be available. Notably, certain older audio recordings cannot be played because of deterioration of the tape stock, and the Archives has no playback equipment for EIAJ-1 videoreels (1/2 inch) or multi-track audio recordings. Where listening or viewing copies are available, this is generally indicated for each item. Users are encouraged to contact Archives staff to verify that the materials of interest to them are already accessible, or to determine if they can be digitized as needed.

---

## Introduction

In commemoration of our common French and American covenants of human rights and in recognition of our common French heritage, the 1989 Festival celebrated the Bicentennial of the French Revolution and the Declaration of the Rights of Man and of the Citizen (on display during the Festival in the Smithsonian's Arts and Industries Building). One of the Festival's four programs thus featured Francophone musicians and craftspeople from France, Quebec, New England, Louisiana, Missouri, and North Dakota.

The Hawai'i program included the descendants of immigrants, mainly from the Pacific rim (but also from the Atlantic), who came to the islands to work on plantations, enduring servitude and hardship in hope of a better life. Hawai'i is unique in that its indigenous culture suffuses its society as a whole, giving nuance to the forms of immigrant cultures that came there. This thirtieth anniversary of Hawaii's statehood invited the Smithsonian to reflect upon human cultural freedom - equity for and conservation of traditional cultures, as the Festival celebrated the vitality and open spirit of an indigenous Hawaiian culture that endured political, ideological and commercial attempts to restrict its practice and growth.

The continuity of culture depends upon access to various natural, social, and cultural resources. We bridle at unfair restrictions of such access that limit our freedom to realize our visions of who we are. The American Indian program in 1989 examined such restrictions and their impact upon contemporary tribal life. What happens when tribal rituals depend on endangered species, or traditional means of subsistence are threatened by land and water pollution? The program also illustrated attempts by various tribes to gain freedom over their cultural future through the innovative management of traditional resources.

The Caribbean program illustrated the historical flow of cultural and aesthetic ideas between diverse Native, European, and African populations in several island societies. Caribbean populations are characterized by the creative creolization of music, food, language, and art. Indeed, this encounter of diverse peoples defined the New World that developed in the wake of the Columbian voyages, whose 500th anniversary would be commemorated a few years later, in 1992. The Festival hosted contingents of musicians from Cuba, Haiti, Jamaica, and Puerto Rico so that Americans could hear their musics and the complex historical tale they tell about the making of the New World.

The 1989 Festival took place for two five-day weeks (June 23-27 and June 30-July 4) between Madison Drive and Jefferson Drive and between 10th Street and 14th Street, south of the National Museum of American History and the National Museum of Natural History (see [site plan](#), ). The [1989 Program Book](#)

included schedules and participant lists for each program; the Program Book featured four substantial essays, each laying out in depth the rationale for one of the four Festival programs.

The Festival was co-presented by the Smithsonian Institution and National Park Service and organized by the Office of Folklife Programs.

### ***Office of Folklife Programs***

Richard Kurin, Acting Director; Diana Parker, Festival Director; Anthony Seeger, Curator, Folkways Records; Thomas Vennum, Jr., Senior Ethnomusicologist; Peter Seitel, Senior Folklorist; Olivia Cadaval, Marjorie Hunt, Phyllis M. May-Machunda, Heliana Portes de Roux, Frank Proschan, Nicholas R. Spitzer, Folklorists; Betty Belanus, Education Specialist; Richard Kennedy, Winifred Lambrecht, Curators; Jeffrey Place, Archivist

### ***Folklife Advisory Council***

Richard Bauman (Chair), Roger Abrahams, Henry Glassie, Rayna Green, John Gwaltney, Charlotte Heth, Adrienne Kaeppler, Ivan Karp, Bernice Reagon, John Kuo Wei Tchen, Carlos Vélez-Ibáñez

### ***National Park Service***

James M. Ridenour, Director; Robert G. Stanton, Regional Director, National Capital Region

---

## Names and Subject Terms

This collection is indexed in the online catalog of the Smithsonian Institution under the following terms:

#### Subjects:

- Folk art
- Folk festivals
- Folk music
- Folklore
- Food habits
- World music
- arts and crafts

#### Types of Materials:

- Audiocassettes
- Audiotapes
- Business records
- Contracts
- Correspondence
- Digital images
- Memorandums
- Negatives
- Notes
- Photographic prints
- Plans (drawings)
- Slides (photographs)
- Sound recordings
- Video recordings
- Videotapes

Names:

Smithsonian Folklife Festival

Geographic Names:

Caribbean Area

Cuba

Haiti

Jamaica

Puerto Rico

## Container Listing

### Series 1: Program Books, Festival Publications, and Ephemera, 1989

[Digital Content: 1989 Festival of American Folklife Program Book](#)

[Digital Content: 1989 Festival of American Folklife site plan](#)

Frank Proschan was Editor of the 1989 Program Book and Arlene Liebenau was Coordinator. Joan Wolbier was Designer and Becky Lepkowski was Assistant Designer.

*[Return to Table of Contents](#)*



## Series 2: American Indian Program

### Introduction

By 1989, visitors to the Festival had been treated for more than two decades to a rich cross section of American Indian cultures. In recontextualized settings on the Mall, members of many tribes shared their repertoires of songs and dances; constructed their wigwams, tipis, and brush arbors; coiled, glazed, and fired their pottery; wove their baskets, seamless yarn bags, and saddle blankets. Festival visitors did not, however, see these traditions in their natural contexts - on distant reservations or in pueblo plazas. Admiring the skills and enjoying the presentations, visitors might well assume that they are well and flourishing in their home communities. However, the 1989 Festival addressed the issue of what is required to keep such traditions alive today. At home many of these craftspeople and performers face economic hardship, their talents and aesthetic knowledge are ignored or considered obsolete, and the materials required to support their efforts are inaccessible or endangered.

The American Indian program at the 1989 Festival addressed head-on the entire issue of access in a broadly conceived interpretation of the term. Simply put, what are the problems Indian people face maintaining their traditional cultures and thus their cultural identity as tribes and as individuals? Almost always the answer will identify impediments imposed by the dominant Euro American society, motivated by economic, political, or social considerations. Access to natural materials such as willows for basketry is an obvious problem; others are more subtle. Access to traditional food sources is another problem addressed by the Festival. Indian access to recognition is perhaps the most subtle of the themes that was considered in this year's Festival program.

Thomas Vennum, Jr. was Curator and Dennis Fox, Jr. served as Program Coordinator, with Jane Fortune as Assistant Program Coordinator. The American Indian program was supported by federal appropriations and Smithsonian Institution Trust Funds.

### Fieldworkers

Harriet Brady, Bernadine DeLorme, Norman DeLorme, Richard Felger, Catherine Fowler, Dennis Fox, Jr., Robert Gough, Jim Griffith, Rick Hill, Oren Lyons, Felipe Molina, Michael Pavel, Phyllis White Shield, Thomas Vennum, Jr.

### Presenters

Catherine Fowler, Robert Gough, Jim Griffith, Rick Hill, Oren Lyons, Carl Whitman

### Participants

- Florine Conway, 1927-, basket maker, Schurz, Nevada
- Bernadine DeLorme, basket maker, Reno, Nevada
- Norm DeLorme, basket maker, Reno, Nevada
- Becky Eagle, 1964-, basket maker, Wadsworth, Nevada
- Theresa Jackson, 1916-1999, basket maker, Gardnerville, Nevada
- Joann Martinez, 1921-, basket maker, Gardnerville, Nevada
- Lily Sanchez, 1924-, basket maker, Fallon, Nevada
- **Plains Indian Buffalo Traditions**
- Keith Bear, 1955-, buffalo dancer, Mandaree, North Dakota
- William Bell, Sr., singer, storyteller, New Town, North Dakota
- Inez Chase, 1937-, hide tanner, New Town, North Dakota
- Virgil F. Chase, 1942-, headdress maker, buffalo dancer, New Town, North Dakota
- Naomi Foolishbear, 1917-, hide tanner, New Town, North Dakota
- Dean Peter "Good Eagle" Fox, 1954-, buffalo manager, singer, buffalo dancer, Mandaree, North Dakota
- Marty Good Bear, buffalo dancer, New Town, North Dakota

- **Yaqui Pascola and Deer Dances**
- Ignacio Alvarez, 1919-2003, fiddler, Tucson, Arizona
- Steve C. Armadillo, 1954-, drummer, deer singer, Tucson, Arizona
- Steven Armadillo, Jr., 1981-, Pascola dancer, Tucson, Arizona
- Timothy Cruz, 1969-, *mora*, Marana, Arizona
- Angel Duarte, deer dancer, Marana, Arizona
- Felipe Garcia, 1972-, deer singer, rasper, Tucson, Arizona
- Alberto Gonzalez, harp player, Sonora, Mexico
- Mateo Gonzalez, drummer, flute player, Sonora, Mexico
- Benjamin Lucero, rasper, deer singer, Marana, Arizona
- Felipe Molina, rasper, deer singer, Marana, Arizona
- Glaciro Perez, deer dancer, Marana, Arizona
- Sara Valencia, 1966-, altar maker, Marana, Arizona
- **Iroquois Lacrosse**
- Frank Benedict, 1936-, stick-maker, Akwesasne Mohawk Reserve
- Owen Benedict, 1970-, stick-maker, Akwesasne Mohawk Reserve
- Averill K. Bucktooth, 1981-, player, Nedrow, New York
- Drew Bucktooth, 1981-, player, Nedrow, New York
- Freeman Bucktooth, Jr., 1953-, coach, Nedrow, New York
- Calvin Hill, 1981-, player, Nedrow, New York
- Dustin Wayne Hill, player, Nedrow, New York
- Brendan LaForme, 1980-, player, Sanborn, New York
- Aaron Scott Patterson, 1980-, player, Sanborn, New York
- Jeffrey Powless, 1980-, player, Nedrow, New York
- Emmett Printup, 1962-, coach, Sanborn, New York
- Tony Printup, player, Sanborn, New York
- Clayton Smith, player, Sanborn, New York
- Louis Stone, player, Niagara Falls, New York
- Murray Stout, 1980-, player, Nedrow, New York
- Clyde Van Every, 1963-, player, Sanborn, New York
- Melvin White, stick-maker, Akwesasne Mohawk Reserve
- **Ojibway Wild Rice Technology**
- Charles W. Ackley, 1922-, wild rice harvester, Crandon, Wisconsin
- Naomi Ackley, 1924-1996, wild rice harvester, Crandon, Wisconsin
- Neena Anne Ackley, wild rice harvester, Crandon, Wisconsin
- Victoria Ann Ackley, wild rice harvester, Crandon, Wisconsin
- Earl Nyholm, wild rice harvester, Crystal Falls, Michigan

## 2.1: Fieldwork

## 2.2: Photographs

## Audio

### Audio Log Sheets

FP-1989-CT-0173: Festival Recordings: Narrative Stage: Ojibway Problems of Access to Wild Rice; Yaquii Problems Acquiring Ceremonial Needs, 1989 June 23

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0174: Festival Recordings: Narrative Stage: Access to Recognition: The Lacrosse Case; Great Basin Problems: Acquiring Willow, 1989 June 23  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0175: Festival Recordings: Narrative Stage: Resource Management: Reintroducing Buffalo to the Reservation, 1989 June 23  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0176: Festival Recordings: Narrative Stage: International Boundaries: Cultural Problems; Reintroducing Buffalo; Great Basin B, 1989 June 24  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0177: Festival Recordings: Narrative Stage: Ojibway Problems in Access to Wild Rice; Yaquii Problems Acquiring Ceremonial Needs, 1989 June 24  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0178: Festival Recordings: Narrative Stage: Treaty Rights; Indian Vs. European Concepts of Land Use, 1989 June 24  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0179: Festival Recordings: Narrative Stage: Yaquii Problem Acquiring Ceremonial Needs; Maintaining Sustained Yields, 1989 June 24  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0180: Festival Recordings: Narrative Stage: Indian Language; Ojibway Problems of Access to Wild Rice, 1989 June 25  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0181: Festival Recordings: Narrative Stage: Marketing Crafts and Food; Reintroducing Buffalo to Reservations, 1989 June 25  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0182: Festival Recordings: Narrative Stage: Great Basin Basketry Problems; Recognition: The Case of Lacrosse, 1989 June 25  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0183: Festival Recordings: Narrative Stage: International Boundaries; Reintroducing Buffalo to the Reservation; Water Rights, 1989 June 26  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0184: Festival Recordings: Narrative Stage: Recognition: The Case of Lacrosse; Indian Language, 1989 June 26  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0185: Festival Recordings: Narrative Stage: Great Basin Basketry Problems; Access to Wild Rice; Yaquii Problems, 1989 June 26  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0186: Festival Recordings: Narrative Stage: Yaquii Problems;  
Reintroducing Buffalo to the Reservation, 1989 June 26  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0187: Festival Recordings: Narrative Stage: Recognition: The  
Case of Lacrosse; Marketing Crafts and Food, 1989 June 27  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0188: Festival Recordings: Narrative Stage: Indian Language;  
Reintroduction of Buffalo to the Reservation; Yaquii Problems, 1989 June 27  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0189: Festival Recordings: Narrative Stage: Access to Wild Rice;  
Great Basin Basketry Problems, 1989 June 27  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0190: Festival Recordings: Narrative Stage: Great Basin Basketry  
Problems; Access to Wild Rice; Indian Language, 1989 June 30  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0191: Festival Recordings: Narrative Stage: Access to Traditional  
Resources; Yaquii Problems, 1989 June 30  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0192: Festival Recordings: Narrative Stage: Indian Language;  
Recognition: The Case of Lacrosse, 1989 June 30  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0193: Festival Recordings: Narrative Stage: International  
Boundaries; Reintroducing Buffalo to the Reservation, 1989 July 1  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0194: Festival Recordings: Narrative Stage: Great Basin Basketry  
Problems; Foods and Their Preparation; Architectural Strategy, 1989 July 1  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0195: Festival Recordings: Narrative Stage: Architectural  
Strategies; Recognition: The Case of Lacrosse; Access to Wild Rice, 1989  
July 1  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0196: Festival Recordings: Narrative Stage: Access to Wild Rice,  
1989 July 1  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0197: Festival Recordings: Narrative Stage: Yaquii Problems;  
Maintaining Sustained Yields; Marketing Crafts and Food, 1989 July 2  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0198: Festival Recordings: Narrative Stage: Marketing Crafts and  
Food; Access to Wild Rice; Water Rights, 1989 July 2  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0199: Festival Recordings: Narrative Stage: Water Rights; Native Use of Natural Materials; Recognition: The Case of Lacrosse;, 1989 July 2  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0200: Festival Recordings: Narrative Stage: Great Basin Basketry Problems, 1989 July 2  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0201: Festival Recordings: Narrative Stage: International Boundaries; Reintroducing Buffalo to the Reservations; Water Rights, 1989 July 3  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0202: Festival Recordings: Narrative Stage: Water Rights; Great Basin Basketry Problems; Indian Language, 1989 July 3  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0203: Festival Recordings: Narrative Stage: Recognition: The Case of Lacrosse; Yaquii Problems; Access to Wild Rice, 1989 July 3  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0204: Festival Recordings: Narrative Stage: Reintroducing Buffalo to the Reservation, 1989 July 3  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0205: Festival Recordings: Narrative Stage: Yaquii Pascola and Deer Dances, 1989 June 26  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0206: Festival Recordings: Narrative Stage: Bison in Plains Culture: Ft. Berthold Herd Management, 1989 June 30  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

## 2.4: Video

[Return to Table of Contents](#)

## Series 3: The Caribbean: Cultural Encounters in the New World

### Introduction

The Caribbean region encompasses a wealth of cultures that have evolved over centuries of complex, turbulent, and profound interactions - within a limited geographical area - among the indigenous peoples of the area, Europeans from several countries, peoples from West Africa, and in some cases, indentured servants from India and East Asia. The Caribbean program at the 1989 Festival was but one of many ways to present Caribbean cultural traditions. The program traced the creative integration and synthesis of new cultural traditions from elements of diverse origin that had been juxtaposed or had previously coexisted independently. The music and ritual performances and foodways demonstrations did not merely trace the static persistence of indigenous, African, or European culture traits in the Caribbean, but instead illustrated their transmutation into a fresh cultural amalgam forming the base of emergent identity. This emergence occurs not only in the Caribbean but also in the mainland United States, whose eastern cities have become havens for disinherited peoples of the Caribbean.

The creole traditions of the Caribbean invite Festival visitors to think not only about our complex past, but our cultural future as well. By 1989, the United States was no longer a mere spectator or manipulator of distant Caribbean transformations, but also an arena for ongoing cultural innovation. The 1989 program thus brought together folk musicians, ritual practitioners, folk performers, and cooks from the islands of the Antilles to demonstrate the interactions between Native, European, African, and even Asian cultures that resulted in the creation of new cultural forms. In the Caribbean region people of diverse ethnicity live side by side. Though they do not indiscriminately share a uniform common culture, their lifeways crisscross and intermingle. The Festival program could only begin to trace some of the cultural traditions at the root of these complex, unique, and dynamic Caribbean expressions.

Olivia Cadaval served as Curator of the program, with Heliana Portes de Roux as Associate Program Curator. Elizabeth Robb was Program Coordinator and Maria Isabel Prieto was Assistant Program Coordinator.

The Caribbean program was made possible, in part, by the Music Performance Trust Funds and the government of Jamaica, the government of Puerto Rico, American Airlines, and Marazul Charters.

### Fieldworkers

Kenneth Bilby, Jesús Blanco, David Brown, Martha Ellen Davis, Maurice Gordon, John Homiak, Aisha Kahn, Olive Lewin, René López, Israel Moliner, Danilo Orozco, Emerante de Pradines, Nydia Ríos de Colón, Stephen Stuempfle, Héctor Vega, Thomas Vennum, Jr.

### Presenters

David Brown, John Homiak, Olive Lewin, Hazel McClune, Israel Moliner, Danilo Orozco, Jorge Pérez, Emerante de Pradines, Nydia Ríos de Colón, Daniel Sheehy

### Participants

- Grupo Afro Cuba de Matanzas
  - Francisco "Minini" Zamora, director, singer, Matanzas, Cuba
  - Pedro "Regalao" Aballi, percussionist, Matanzas, Cuba
  - Bárbara Aldazabal, percussionist, Matanzas, Cuba
  - Hortensia "Virulilla" Alfonso, singer, Matanzas, Cuba
  - Reinaldo "Buchichi" Alfonso, percussionist, Matanzas, Cuba
  - Bertina Aranda, singer, Matanzas, Cuba
  - Ramón "Sandy" García, percussionist, Matanzas, Cuba
  - Reinaldo "Nardo" Govés, percussionist, Matanzas, Cuba

- Sara Govés Villamil, singer, Matanzas, Cuba
- Pedro "Pello" Tapalnes, percussionist, Matanzas, Cuba
- Grupo Changüí de Guantánamo
  - Carlos Barromeo Planchet, percussionist, Guantánamo, Cuba
  - Andrés Fistó, percussionist, bongoplayer, Guantánamo, Cuba
  - Arsenio Martínez, percussionist, Guantánamo, Cuba
  - Saturnino Mendoza, string musician, Guantánamo, Cuba
  - Evelia Noblet, dancer, Guantánamo, Cuba
  - José Oliveras, percussionist, *tres* player, Guantánamo, Cuba
  - Antonio Tijeros, percussionist, maracas player, Guantánamo, Cuba
- Son Traditional Rural
  - Félix Varela Miranda, drum maker, guitarist, La Habana, Cuba
- Cuarteto Patria y Compay Segundo
  - Armando Machado Casaco, bass guitarist, Provincia de Oriente, Cuba
  - Eliades Ochoa Bustamente, guitarist, singer, Provincia de Oriente, Cuba
  - Francisco Repilado Muñoz, guitarist, singer, Provincia de Oriente, Cuba
  - Joaquín Emilio Solórzano Benítez, percussionist, Provincia de Oriente, Cuba
  - Benito Suárez Magana, guitarist, Provincia de Oriente, Cuba
- Familia Oviedo
  - Isaac Oviedo, percussionist, Matanzas, Cuba
  - Ernesto Oviedo, percussionist, Matanzas, Cuba
  - Julio Oviedo, guitarist, singer, Matanzas, Cuba
  - Ernesto Oviedo, Jr., guitarist, singer, Matanzas, Cuba
- Kumina Band
  - Elijah Alexander, 1929-, drummer, drum maker, singer, Kingston, Jamaica
  - Aaron Bailey, 1979-, dancer, Kingston, Jamaica
  - Myrtle Bailey, 1934-, dancer, singer, Kingston, Jamaica
  - James Jonathan, 1946-, percussionist, Kingston, Jamaica
  - Bertram Kelly, 1921-, drummer, drum maker, singer, Kingston, Jamaica
  - Clinton Kennedy, 1931-, percussionist, Kingston, Jamaica
  - Imogene "Queenie" Kennedy, 1928-, singer, dancer, healer, Kikongo speaker, Kingston, Jamaica
- *Maroons*
  - Charles Aarons, 1929-, drummer, drum maker, singer, Moore Town, Jamaica
  - Hermine Daure, dancer, singer, Moore Town, Jamaica
  - Martha Downer, 1931-, dancer, singer, Moore Town, Jamaica
  - C.L.G. (Collin Lloyd George) Harris, 1917-, Colonel of Windward Maroons, leader, Twi speaker, cook, Moore Town, Jamaica
  - George Harris, 1926-, drum maker, drummer, singer, *abeng* blower, Moore Town, Jamaica
  - Phyllis Myers, 1925-, dancer, singer, cook, Moore Town, Jamaica
  - Sydney McDonald, dancer, singer, Twi speaker, Moore Town, Jamaica
- *Nyabingi Rastas*
  - George S. Bent, 1934- master *ketay* drummer, Clarendon, Jamaica
  - Lynda Bailey, 1933-, chanter, Clarendon, Jamaica
  - Eadley Bailey, 1934-, bass drummer, St. Thomas, Jamaica
  - Jennifer Brown, 1961-, chanter, Trelawny, Jamaica
  - Pamela Bent, chanter, Clarendon, Jamaica
  - Fritz Dudley Elliott, drummer, Clarendon, Jamaica
  - Stephan Fraser, 1939-, *funde* drummer, chanter, St. Andrew, Jamaica
  - Terrance Joel Gordon, 1932-, *funde* drummer, Clarendon, Jamaica
  - Pedman W. Golding, 1931-, dub poet, bass drummer, St. Andrew, Jamaica

- Ruben Drio German, drummer, Clarendon, Jamaica
- Donovan Gilmore, drummer, Clarendon, Jamaica
- Theresa Graham, chanter, Bull Bay, Jamaica
- Winston Jenkins, drummer, St. Andrew, Jamaica
- Victor Emmanuel Reid, drummer, Clarendon, Jamaica
- Lucena Williams, 1934-, chanter, St. Andrew, Jamaica
- Frank Worrell, drummer, Clarendon, Jamaica
- *Crafts and Foodways*
- Maurice Fabian Clarke, thatch builder, Clarendon, Jamaica
- Cassilda Findley, 1935-, cassava cook, singer, St. Elizabeth, Jamaica
- Una Amanda Griffiths, 1918-, cassava cook, singer, St. Elizabeth, Jamaica
- Marcial Reyes y Sus Pleneros
  - Marcial Reyes, leader, percussionist, singer, Bayamón, Puerto Rico
  - Antonio Juan Bones, percussionist, singer, Bayamón, Puerto Rico
  - José Calderón, dancer, Bayamón, Puerto Rico
  - Eva Hernández, singer, Bayamón, Puerto Rico
  - Enrique Martínez, percussionist, Bayamón, Puerto Rico
  - Milagros Mojita, dancer, Bayamón, Puerto Rico
  - José Ramírez Rivera, 1953-, percussionist, Bayamón, Puerto Rico
  - José "Frankie" Sepúlveda Hernández, percussionist, Bayamón, Puerto Rico
  - Ricardo Sepúlveda Hernández, percussionist, Bayamón, Puerto Rico
  - Eduardo Walker, percussionist, singer, Bayamón, Puerto Rico
- Cuerdas de Borinquen
  - Aníbal Alvarado Negrón, 1943-, *guiro* player, Ponce, Puerto Rico
  - Edicelio Caraballo, 1962-, *trovador*, singer, Guanico, Puerto Rico
  - Edwin Hernández Rodríguez, 1950-, bass guitarist, Ponce, Puerto Rico
  - Víctor Rafaél Hernández Figueroa, 1945-, *trovador*, Ponce, Puerto Rico
  - Juan Montalvo Cruz, 1938-, cuatro player, Peñuelas, Puerto Rico
  - Elvin Pérez Matos, 1962-, cuatro player, Peñuelas, Puerto Rico
  - Martín de Jesús Rodríguez, 1960-, singer, guiro and bongo player, Villalba, Puerto Rico
  - Conrado Albino Torres, 1970-, guitarist, Peñuelas, Puerto Rico
- *Foodways*
- Susan Llequis García, 1940-, cook, Santurce, Puerto Rico
- Voudoun Group de Madame Nerva
  - Constant "Madame Nerva" Delfine, mambo leader, dancer, singer, Jacmel, Haiti
  - Madili Charles, dancer, Jacmel, Haiti
  - Terzilia Celestin, dancer, Jacmel, Haiti
  - Celanie Constant, dancer, Jacmel, Haiti
  - Denise Caulin, drummer, Jacmel, Haiti
  - Genilia Collin, dancer, Jacmel, Haiti
  - Seymour Janvier, dancer, Jacmel, Haiti
  - Herby Lindor, dancer, Jacmel, Haiti
  - Guerda Malique, dancer, Jacmel, Haiti
  - St. Etienne Mardi, *laplace*, Jacmel, Haiti
  - Charlene Sanon Polone, dancer, Jacmel, Haiti
  - Louis Roosevelt, master drummer, Jacmel, Haiti
  - Marie Guerda Simplicie, dancer, Jacmel, Haiti
  - Jaques Simplicie, drummer, Jacmel, Haiti
- *Foodways*
  - Maria Gina Cesar, cook, Jacmel, Haiti



- *Son de la Loma*
  - Frankie Acevedo, singer, guiroplayer, New York, New York
  - José Chichi, trumpeter, New York, New York
  - Tito Contreras, maracasplayer, singer, New York, New York
  - Leo Flemming, bass guitarist, New York, New York
  - Joe Gonzales, bongoplayer, New York, New York
  - Helio García, trumpeter, New York, New York
  - Marcelino Guerra, singer, clavesplayer, New York, New York
  - Lourdes López, *chekere* player, New York, New York
  - Albertina Márquez, guitarist, New York, New York
  - Irene Pérez, *tres* player, New York, New York
  - Armando Sánchez, conga player, New York, New York
- Masterful
  - Pierre Belony, guitarist, singer, Washington, D.C.
  - Serge Bellegarde, 1949-, keyboardist, Washington, D.C.
  - Pierre Richard Content, drummer, percussionist, Washington, D.C.
  - Carlo Camille, percussionist, Washington, D.C.
  - Gertie Gatson, singer, percussionist, Washington, D.C.
  - Delroy Headley, bass guitarist, Washington, D.C.
  - Marco Limus, trombonist, Washington, D.C.
  - Pierre Pen, conga player, Washington, D.C.

## Fieldwork

FP-1989-CT-0003: Vodun Music, Hounfor Nerva, Jacmel, 1989 January 24  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0004: Vodun Music, Hounfor Nerva, Jacmel, 1989 January 24  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0013: Puerto Rican Music- Manuel Reyes Group, rehearsal of Bomba, 1989 February 2  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0014: Puerto Rican ; Jose Perez, Rene Lopez, Walter Murray Chiesa, 1989 February 4  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0015: Puerto Rican; Julio Negrón Rivera- Traditional Rosario from Area, Other Traditional Jibaro Music, 1989 February 4  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0016: Puerto Rican; The Ayala Family, 1989 February 4  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0017: Trinidadian Music; The Merrytones Steel Band, 1989 February 5  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0018: Dominican Republic: Bayaguana, Anton Sanchez, Palos, Long Drums, Juan Evangelista Carreras, Discussion of Medicinal, 1988 December 27

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0019: Dominican Republic: St. Peter's Church- Sermon, Testimonials, Hymns for Watchnight Celebration, 1988 December 31  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0020: Dominican Republic Fieldwork; Foodways, Folk Medicine, 1989 January 1  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0327: Caribbean Fieldwork: Haitian Vodun and Drumming- Madam Nerva, 1989 June 25  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0328: Caribbean Fieldwork: Mento Band recorded Jamaica, 1989 February 21  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0329: Caribbean Fieldwork: Commercial Tape of Jamaican Folk Tales and Oral Histories, 1989 February 21  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0331: Caribbean Fieldwork: Grupo Changui de Guantanamo, 1989 November 24  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0332: Caribbean Fieldwork: Grupo Avara; Grupo Ganga, 1989  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

## 3.2: Photographs

### Audio

#### Audio Log Sheets

FP-1989-CT-0150: Festival Recordings: Jamaican Dancing Booth: Kumina and Maroon Drummers; Cuerdas De Borinquen JUN 25 1989, 1989 June 25  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0151: Festival Recordings: Jamaican Dancing Booth: Marcial Reyes y sus Pleneros; Kumina Band JUN 25 1989, 1989 June 25  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0152: Festival Recordings: Jamaican Dancing Booth: Maroon Group, Cuerdas de Borinquen, Marcial Reyes y sus Pleneros JUN 25 1989, 1989 June 25  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0153: Festival Recordings: Jamaican Dancing Booth: Marcial Reyes y sus Pleneros JUN 25 1989, 1989 June 25  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0154: Festival Recordings: Jamaican Dancing Booth: Kumina and Maroon Drumming Workshop; Cuerdas de Borinquen JUN 26 1989, 1989 June 26

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0155: Festival Recordings: Jamaican Dancing Booth: Cuerdas de Borinquen; Call and Response Workshop- Kumina Group JUN 26 1989, 1989 June 26

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0156: Festival Recordings: Jamaican Dancing Booth: Marcial Reyes y sus Pleneros; Maroon Drumming JUN 26 1989, 1989 June 26

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0157: Festival Recordings: Jamaican Dancing Booth: Cuerdas de Borinquen; Maroon and Kumina Drumming JUN 27 1989, 1989 June 27

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0158: Festival Recordings: Jamaican Dancing Booth: Marcial Reyes y sus Pleneros, Cuerdas de Borinquen JUN 27 1989, 1989 June 27

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0159: Festival Recordings: Jamaican Dancing Booth: Ritual Dance Workshop- Kumina and Maroon Groups; Vodun Group, Marcial JUN 27 1989, 1989 June 27

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0160: Festival Recordings: Jamaican Dancing Booth: Marcial Reyes y sus Pleneros JUN 27 1989, 1989 June 27

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0161: Festival Recordings: Jamaican Dancing Booth: Grupo Changui de Guantanamo; Kumina Group; Maroons; Cuerdas de Borinquen JUL 03 1989, 1989 July 3

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0162: Festival Recordings: Jamaican Dancing Booth: Kumina and Maroon Drumming Workshop; Indigenous Instrument Workshop JUL 03 1989, 1989 July 3

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0163: Festival Recordings: Caribbean Music Stage: Maroon Drumming Workshop JUL 03 1989, 1989 July 3

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0164: Festival Recordings: Caribbean Music Stage: Cuerdas de Borinquen; Grupo Changui de Guantanamo JUL 01 1989, 1989 July 1

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0165: Festival Recordings: Caribbean Music Stage: Cuerdas de Borinquen; Marcial Reyes y Sus Pleneros; Grupo Changui Guantanamo JUL 01 1989, 1989 July 1

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0166: Festival Recordings: Caribbean Music Stage: Cuarteto Patria y Compay Segundo JUL 01 1989, 1989 July 1  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0167: Festival Recordings: Caribbean Music Stage: Grupo Afro-Cuba de Mantanzas JUL 01 1989, 1989 July 1  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0168: Festival Recordings: Caribbean Music Stage: Masterful; Son de La Loma JUL 01 1989, 1989 July 1  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

Listening copies available

FP-1989-CT-0169: Festival Recordings: Caribbean Music Stage: Marcial Reyes y Sus Pleneros; Cuarteto Patria y Compay Segundo JUL 02 1989, 1989 July 2  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0170: Festival Recordings: Caribbean Music Stage: Cuarteto Patria Compay Segundo; Cuerdas de Borinquen; Grupo Changui de Guantanamo JUL 02 1989, 1989 July 2  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0171: Festival Recordings: Caribbean Music Stage: Grupo Changui de Guantanamo; Marcial Reyes y Sus Pleneros JUL 02 1989, 1989 July 2  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0172: Festival Recordings: Caribbean Music Stage: Marcial Reyes y Sus Pleneros; Grupo Changui de Guantanamo JUL 02 1989, 1989 July 2  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0277: Festival Recordings: Caribbean: Altar Workshop JUN 27 1989, 1989 June 27  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0278: Festival Recordings: Caribbean: Haitian Soups; Maroon Preparation of Jerk Pork JUN 24 1989, 1989 June 24  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0279: Festival Recordings: Caribbean: Jamaican Preparation of Cassava JUN 23 1989, 1989 June 23  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0344: Festival Interviews: Interview with Roberta Singer JUN 30 1989, 1989 June 30  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0345: Festival Interviews: Interview with Simeon, Rastafarian from Washington, D.C.; Olive Lewin on Maroons and Kumina JUN 25 1989, 1989 June 25

*1 sound recording (compact audio cassette)*

Listening copies available

FP-1989-CT-0346: Festival Interviews: Grupo Afro-Cuba's Palamonte Ceremony. Vodun Ceremony in Honfour JUL 03 1989, 1989 July 3

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0347: Festival Interviews: Hyikon Hyawhycuss Interview- Rastafarian JUN 26 1989, 1989 June 26

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0348: Festival Interviews: Colonel Harris- History of Maroon Community in Jamaica JUN 24 1989, 1989 June 24

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0349: Festival Interviews: Cuban Tumbadero Drum making Workshop JUL 03 1989, 1989 July 3

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0350: Festival Interviews: Antonio Cesneros Interview- from Grupo Changui JUN 30 1989, 1989 June 30

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0351: Festival Interviews: Interview with Representatives from the Jamaican School of Music JUN 25 1989, 1989 June 25

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0352: Festival Interviews: Nyabingi Rastafarian Drumming Workshop; Jibaro Music; Hawaii Dance Workshop 1989, 1989

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0355: Festival Interviews: Maroon and Rastafarian Community Folklife 1989, 1989

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0356: Festival Interviews: Children's Studio School; Farika Birhan 1989, 1989

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0382: Festival Recordings: Jamaican Dancing Booth: French Program-Nyabingi Elders, Quebecois Singing, Cuerdas de JUN 24 1989, 1989 June 24

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0383: Festival Recordings: Jamaican Dancing Booth: Cuerdas de Borinquen (tape 2) JUN 24 1989, 1989 June 24

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0384: Festival Recordings: Jamaican Dancing Booth: Kumina Group, Marcial Reyes y sus Pleneros, Cuerdas de Borinquen JUN 24 1989, 1989 June 24

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0385: Festival Recordings: Jamaican Dancing Booth: Cuerdas de Borinquen, Maroon Drumming Group JUN 24 1989, 1989 June 24

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0386: Festival Recordings: Music Stage: Marcial Reyes y sus Pleneros JUN 24 1989, 1989 June 24

*1 sound recording (compact audio cassette)*

### 3.4: Video

*[Return to Table of Contents](#)*

## Series 4: Les Fêtes Chez Nous: France and North America

### Introduction

The 1989 Festival celebrated the bicentennial of the French Revolution by examining contemporary folk traditions of France and of French-speaking peoples of North America. The people of Brittany, Normandy, Poitou, Quebec, and the French-speaking communities of New England and Louisiana, North Dakota and Missouri share a common origin and linguistic affinity. Each of these communities had selectively preserved and modified this French cultural heritage in a specific historical and geographical setting despite pressures toward cultural homogenization and political attempts to restrict cultural continuity. Common and transformed elements of expressive culture continued to serve each group's own internally defined needs, including that of self-identification within a larger society.

Today's varied mosaic of French-derived or influenced oral traditions in North America resulted from various migrations: French who came to Quebec or Acadia, others who settled in Louisiana, Acadians who returned to France and then migrated again to Louisiana, French Canadians who came down the Mississippi and settled in Illinois and Missouri, French *coureurs de bois* (woodsmen) who intermarried with American Indians, slaves brought to French colonies to help meet agrarian needs, and Quebecois who immigrated to New England. In some communities a large number of active bearers of these traditions maintain them proudly; in other communities French-derived traditions are scarce, and the number of active bearers very small. In yet others, such as the Metis in North Dakota, French traditions have become part of a new cultural complex through the conscious creation of a new cultural lifestyle.

What all the communities presented at the Festival shared was a renewed interest in traditional repertoires. In some instances, younger performers and craftspeople were direct heirs to an unbroken tradition. Raised in a particular region and conscious of the importance and beauty of the traditions borne by their families, they acquired the skills of their forefathers. Others, having become conscious of the importance of their region's heritage, deliberately decided to carry on the tradition even though it may not have been present in their family or had been interrupted briefly. Other performers and craftspeople were more clearly "revivalists"; attracted by older traditions from their area or from other areas, they consciously decided to recreate these traditions whether or not their own ancestors subscribed to those traditions. What animates both the perpetuation of traditional forms and their revival is the desire of tradition bearers, individuals or communities, to assert their distinct identity, to fight against homogenization, to maintain the right vested in all human beings to express themselves in the manner that their ancestors bequeathed to them.

Winnie Lambrecht was Curator of the program, with Francesca McLean as Program Coordinator and Linda Breitag as Assistant Program Coordinator.

Les Fêtes Chez Nous: France and North America, a program on the occasion of the Bicentennial of the French Revolution and the Declaration of the Rights of Man and of the Citizen, was made possible by the American Committee on the French Revolution with the generous support of the following corporations and foundations: Archer-Daniels-Midland Foundation, Arthur Andersen & Co., General Electric Foundation, Gulf + Western Foundation, ITI Corporation, KPMG Peat Marwick, Lazard Freres, Warner-Lambert Company and the assistance of the government of the Republic of France and the province of Quebec.

### Fieldworkers and consultants

#### *Fieldworkers*

Barry-Jean Ancelet, Robert Bouthillier, Ray Brassieur, Steven Green, Nick Hawes, Sheila Hogg, Lisa Ornstein, Catherine Perrier, Nicolas Vrooman, John Wright

#### *Consultants*

Barry Bergey, Guy Bouchard, Michel Colleu, Bernard Genest, Gilbert Guerin, Norman Legault, Nick Spitzer

#### Presenters

Ray Brassieur, Bruce Duthu, Andre Gladu, Veronique Perennou, Catherine Perrier, Nick Spitzer, John Wright

#### Participants

- Gilbert Bourdin, singer, accordionist, Rennes, France
- Christian Dautel, singer, Point Aven, France
- Jean Gauçon, 1921-, hurdy-gurdy player, Langueux, France
- Olivier Glet, 1947-, instrument maker, *biniou* & bombard player, Rieux, France
- Gilbert Hervieux, 1947-, instrument maker, *biniou* & bombard player, Rieux, France
- Eric Marchand, singer, clarinetist, Poullaouen, France
- Albert Poulain, singer, storyteller, Pipriac, France
- Joseph Quintin, hurdy-gurdy player, singer, Tregueux, France
- **Normandy, France**
- Pierre Boissel, 1946-, fiddler, Caen, France
- Philippe Gleises, 1955-, fiddler, dancer, Bourgebus, France
- Baptiste Guillard, 1972-, dancer, accordionist, Le Mans, France
- Yves Guillard, dancer, accordionist, Le Mans, France
- Regis Launay, dancer, Le Mans, France
- Louis LeBellanger, 1912-, singer, dance caller, fiddler, storyteller, Marigny, France
- Jean-Philippe Peccate, 1960-, dancer, Le Mans, France
- Anne Piraud, 1959-, clarinetist, fiddler, dancer, Bourgebus, France
- **Poitou, France**
- Thierry Bertrand, 1961-, *veuze* maker and player, La Gamache, France
- Bernadette Bidault, singer, storyteller, Saint-Benoit-sur-Mer, France
- David Cousineau, 1965-, fiddler, accordionist, Vouille, France
- Jean-Loec LeQuellec, fiddler, accordionist, Saint-Benoit-sur-Mer, France
- Michel Raballand, 1939-, dancer, Challans, France
- Yvette Raballand, 1925-, dancer, Challans, France
- **Québec, Canada**
- Irene Berthiaume, 1918-, singer, Ste-Marie-de-Beauce, Québec
- Emmanuel Cloutier, singer, St-Jules-de-Beauce, Québec
- Marie-Rose Cloutier, 1920-, singer, St-Jules-de-Beauce, Québec
- Lorraine Fortin, 1931-, weaver, Clermont, Charlevoix, Québec
- Adela Imbault, rugmaker, St-Simion, Charlevoix, Québec
- Dominique Lavallée, 1950-, woodcarver, Charlesbourg, Québec
- Paul-Emile Lavallée, 1942-, woodcarver, Levis, Québec
- Normand Legault, 1951-, step-dancer, caller, bones player, Breakeyville, Québec
- Jean-Paul Loyer, 1952-2009, guitarist, Joliette, Québec
- Noella Marquis, pianist, Beauce, Québec
- Marcel Messervier, 1934-, accordionist, Montmagny, Québec
- Marcel Messervier, Jr., 1959-, pianist, Montmagny, Québec
- Normand Miron, 1955-, singer, accordionist, harmonica player, Ste-Beatrix, Québec
- Raynald Ouellet, 1956-, accordionist, Montmagny, Québec
- Francine Rehel, 1950-, pianist, Montréal, Québec
- Hermas Rehel, 1920-, fiddler, step-dancer, Brossard, Québec
- Bernard Simard, 1954-, guitarist, Québec, Québec
- **United States**
- Christine Balfa, triangle player, Breaux Bridge, Louisiana
- Dewey Balfa, fiddler, singer, Basile, Louisiana



- Edmond Boudreau, guitarist, mandolinist, Waltham, Massachusetts
- Pierre Boyer, 1910-, storyteller, fiddler, Potosi, Missouri
- Delton Broussard, 1927-, accordionist, Opelousas, Louisiana
- Gerald Broussard, 1963-, accordionist, Opelousas, Louisiana
- Calvin Carriere, fiddler, Lawtell, Louisiana
- Phillip Carriere, drummer, Lawtell, Louisiana
- Inez Catalan, 1913-1994, ballad singer, Kaplan, Louisiana
- Marie Dean, 1916-, basket maker, doll maker, Dulac, Louisiana
- J.C. Gallow, 1944-, *frottoir* player, Opelousas, Louisiana
- Ben Guillemette, fiddler, Sanford, Maine
- Dudley Hebert, guitarist, Basile, Louisiana
- Robert Jardell, accordionist, Crowley, Louisiana
- John Keplin, guitarist, dancer, Belcourt, North Dakota
- Lawrence Keplin, fiddler, Belcourt, North Dakota
- Ryan Keplin, 1971-, fiddler, Belcourt, North Dakota
- Marcelle Lacouture, 1949-, storyteller, Lafayette, Louisiana
- Robert LaRoche, 1934-, singer, step-dancer, Alfred, Maine
- Adrien Morin, 1916-, guitarist, Sanford, Maine
- Anna Marie Parfait, 1939-, storyteller, Dulac, Louisiana
- Roy A. Parfait, 1943-, palmetto weaver, Dulac, Louisiana
- Maria Perrault, 1921-2006, singer, Rochester, New Hampshire
- Mitchell Reed, 1971-, bass guitarist, Lafayette, Louisiana
- Arcade Richard, 1927-, harmonica player, step-dancer, Leominster, Massachusetts
- Gerry Robichaud, fiddler, Waltham, Massachusetts
- Jeanne Trepanier, 1941-, step-dancer, singer, Rochester, New Hampshire
- Errol Verret, accordion maker and player, Catahou, Louisiana

#### 4.1: Fieldwork

FP-1989-CT-0052: French American FW: Potosi Dance, the Lowell Bay Band, 1989 January 28

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0053: Leonard and Betsy Boyer, Potosi Residence; Francophone Musicians, Fiddle Playing, Discussion of Costumes, Town, 1989 January 28

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0054: Brassieur and Marshall Field Notes- Visit to Mary Pashia, Discussion of Family History, 1989 January 28

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0055: Brassieur and Marshall Automobile Notes- Potosi/Old Mines, Discussion of Dance, 1989 January 29

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0056: Roy Boyer home, Cadet, Charlie Pashia, Roy Boyer, Marvin Jackson, Fiddle Playing, Jackson discusses Rockabilly, 1989 February 18

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0057: Jam Session at Roy Boyer's home, Cadet, Discussion of festival foods, 1989 February 18

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0058: Jam Session at Roy Boyer's home; Brassieur and Beauline auto notes; Discussion of sights from car, 1989 February 18

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0059: Automobile notes- Brassieur and Beauline, Discussion of sights from car, Old Mines area, 1989 February 19

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0060: Genevieve Polite Portell- Ballad Singer, 1989 February 19

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0061: Desota Fiddle Contest; Lloyd Lalamondier, Fiddle Tunes, Discussion of Fiddle Playing, 1989 February 25

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0062: Desota Fiddle Contest, Square Dance, 1989 February 25

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0063: Desota Fiddle Contest, 1989 February 25

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0064: Auto notes- Discussion between Brassieur and Deborah Sheals; Foodways; Discussion with Charlie and Mary Pashia, 1989 February

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0065: Benny Thebeau; (Self-Recorded- Guitar Player, Singer, Stories about school; Halloween, 1989 February

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0066: Genevieve Polite Portell- Ballad Singer, 1989 February

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0067: Pete Boyer, Louise Boyer- Steel Guitar Playing; Local History; Foodways, 1989 March

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0068: Pete Boyer, Louise Boyer- Foodways Discussion-Hominy, Local History, Fiddle Tunes, Local Folktales, 1989 March

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0069: Pete Boyer, Louise Boyer- Fiddle Tunes, Discussion of Fiddle and Lap Steel Playing Techniques; Folktales, 1989 March

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0070: Annie Pashia- Missouri Ballad Singer, interview, 1989 March 5

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0071: Interview with Annie Pashia, discussion of Foodways and Cooking, 1989 March 5

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0365: French American Fieldwork: Houma Indian Stories- Anna Duthu Parfait and others, Discus, 1989 April 2  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0366: French American Fieldwork: Houma Indian Stories- Elda Fitch,, Roy Fitch- interviews, 1989 April 3  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0367: French American Fieldwork: Sonneurs de Vielle Traditionnels en Bretagne (Musicians et, 1989 July 3  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0368: French American Fieldwork: A. Griffon; Jean Gaucon, Joseph Q Quintin, 1989  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0369: French American Fieldwork: Gilbert Bourdin, singer and accordionist from Rennes., 1989  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0370: French American Fieldwork: Albert Poulain, singer and storyteller from Pipriac, 1989  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0371: French American Fieldwork: M. Gillou; Eric Marchand- singer- clarinetist from Poullaoué, 1989  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0396: French American Fieldwork: Michif Indians: Rose Azure and Matilda Poitra, French Narrative and Song, 1989 March 23  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0397: French American Fieldwork: Michif Indians: Matilda Poitra- French Stories, 1989 March 23  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0398: French American Fieldwork: Michif Indians: Ray Wilkie: Indian Michif Song, 1989 February 22  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0399: French American Fieldwork: Michif Indians: Mary Bruce: French Songs, 1989 February 22  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0400: French American Fieldwork: Michif Indians: Rose Azure, Mike and Dorothy Page: French Songs and Stories, 1989 February 22  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0401: French American Fieldwork: Michif Indians: Christine and Ale, 1989 February 23

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0402: French American Fieldwork: Michif Indians: Martin  
Belgarde: French Songs, 1989 February 23  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0403: French American Fieldwork: Michif Indians: Jenny Jenotte  
Schindler: French Fairy Tales, 1989 February 24  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0404: French American Fieldwork: Michif Indians: Lawrence  
Keplin: French Songs and Stories, 1989 March 22  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

## 4.2: Photographs

### Audio

#### Audio Log Sheets

FP-1989-10RR-0001: Festival Recordings: French-American Music Stage:  
Quebec Songs; Gaspe Style Fiddling; Zydeco, 1989 June 25  
*1 sound recording (sound tape reel; 2 inch audio tape on 10" reel)*

FP-1989-10RR-0002: Festival Recordings: French-American Music Stage:  
Zydeco; Music from Normandy; Hurdy-Gurdy Music from Brittany, 1989 June  
25  
*1 sound recording (sound tape reel; 2 inch audio tape on 10" reel)*

FP-1989-CT-0280: Festival Recordings: Narrative Stage: Music and Dance  
from Poitou; Breton Stories; Michif Music, 1989 June 23  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0281: Festival Recordings: Narrative Stage: New England Songs;  
Declaration of the Rights of Man, 1989 June 23  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0282: Festival Recordings: Narrative Stage: French Songs and  
Ballads; Harmonica Workshop, 1989 June 23  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0283: Festival Recordings: Narrative Stage: Quebecois Fiddle  
and Accordion; Michif and French Ballads; Brittany; Language, 1989 June 24  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0284: Festival Recordings: Narrative Stage: Do We Still Speak  
the Same Language; French American Indians, 1989 June 24  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0285: Festival Recordings: French American Narrative Stage:  
Cajun Ballads; Breton Bagpipers; Quebecois Singing, 1989 June 24

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0286: Festival Recordings: Narrative Stage: Quebecois Singing-LaRoche, Loyer, Miron, 1989 June 24

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0287: Festival Recordings: Narrative Stage: Cajun Songs; Hurdy-Gurdy Music, 1989 June 25

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0288: Festival Recordings: Narrative Stage: Hurdy-Gurdy Music; Nationalism & Regionalism; Singing Styles; Houma Crafts, 1989 June 25

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0289: Festival Recordings: Narrative Stage: Houma Crafts; Hurdy-Gurdy Music; Storytelling; Fiddle Styles, 1989 June 25

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0290: Festival Recordings: Narrative Stage: Harmonica; Celebrations, 1989 June 25

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0291: Festival Recordings: Narrative Stage: Celebrations, 1989 June 25

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0292: Festival Recordings: Narrative Stage: Preserving Identity and Heritage; French Tales from Missouri, 1989 June 26

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0293: Festival Recordings: Narrative Stage: French Tales from Missouri; Music and Dance from Poitou, 1989 June 26

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0294: Festival Recordings: French Narrative Stage: Cajun Songs; Woodcarving; Music from Brittany; Musical Instrument Making, 1989 June 26

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0295: Festival Recordings: Narrative Stage: Musical Instrument Making; Storytelling; Michif Music and Song, 1989 June 26

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0296: Festival Recordings: Narrative Stage: Stereotypes: How We See Each Other, 1989 June 26

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0297: Festival Recordings: Narrative Stage: Harmonica and Accordion; Michif Music and Dance, 1989 June 27

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0298: Festival Recordings: Narrative Stage: Woodcarving; Cajun Songs, 1989 June 27

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0299: Festival Recordings: Narrative Stage: Music from Normandy; New England Fiddle Styles, 1989 June 27

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0300: Festival Recordings: Narrative Stage: Music from Brittany, 1989 June 27

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0301: Festival Recordings: Narrative Stage: Fiddle Styles, 1989 June 27

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0302: Festival Recordings: Narrative Stage: Music and Dance from Poitou; Language as a Form of Identity, 1989 June 27

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0303: Festival Recordings: Narrative Stage: The Declaration of the Rights of Man; Music from Brittany, 1989 June 30

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0304: Festival Recordings: Narrative Stage: Songs from Louisiana; Quebecois Call and Response; Storytelling, 1989 June 30

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0305: Festival Recordings: Narrative Stage: Michif Music and Song; Music from Normandy, 1989 June 30

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0306: Festival Recordings: Narrative Stage: Music from Normandy; Storytelling, 1989 June 30

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0307: Festival Recordings: Narrative Stage: New England Harmonica and Fiddle; Cajun Songs, 1989 June 30

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0308: Festival Recordings: Narrative Stage: Houma Crafts- Marie Dean, Roy Parfait, Bruce Duthu, 1989 June 30

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0309: Festival Recordings: French Narrative Stage: Cajun Songs; Accordion Styles; New England Fiddle Styles, 1989 July 1

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0310: Festival Recordings: Narrative Stage: New England Fiddle Styles; Quebec Crafts; Zydeco and Cajun Music; Storytelling; Hu, 1989 July 1

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0311: Festival Recordings: Narrative Stage: Hurdy-Gurdy Music; Celebrations; Step Dancing, 1989 July 1

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0312: Festival Recordings: Narrative Stage: Step Dancing; Fiddle Styles, 1989 July 1

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0313: Festival Recordings: Narrative Stage: Accordion Styles; Hurdion Styles; Hurdy Gurdy Music; Songs of Brittany; Language, 1989 July 2

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0314: Festival Recordings: Narrative Stage: Songs of Brittany; French Language; Michif Songs; Houma Crafts, 1989 July 2

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0315: Festival Recordings: Narrative Stage: French American Indians; Songs from Brittany; Houma Crafts, 1989 July 3

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0316: Festival Recordings: Narrative Stage: Houma Crafts; Storytelling; French Fiddle Styles; Music and Dance from Normandy, 1989 July 3

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0317: Festival Recordings: Narrative Stage: Music and Dance from Poitou; Michif Music; Preserving Our Identity, 1989 July 3

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0318: Festival Recordings: Narrative Stage: Preserving Our Identity; Quebecois and New England Singing; Music from Poitou, 1989 July 3

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0319: Festival Recordings: French American Music Stage: Music from Brittany; Quebecois Singing and Accordion, 1989 June 23

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0320: Festival Recordings: French American Music Stage: Music from Normandy; Character Dances from Sarthe; Gaspé Fiddling, 1989 June 23

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0321: Festival Recordings: French American Music Stage: Zydeco- Lawtell Playboys; Dances from Normandy, 1989 June 23

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0322: Festival Recordings: French American Music Stage: Dance from Normandy, 1989 June 23

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0323: Festival Recordings: Music Stage: Michif Music; Quebecois Fiddling-Gaspé Style, 1989 June 24

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0324: Festival Recordings: Music Stage: Hurdy-Gurdy; French Songs from All Regions; Songs from Normandy; Norman Dance, 1989 June 24

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0325: Festival Recordings: Music Stage: Norman Dance; Zydeco Music, 1989 June 24

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0326: Festival Recordings: Music Stage: Zydeco Music- Lawtell Playboys with Calvin Carriere, J.C. Gallow, 1989 June 24

*1 sound recording (compact audio cassette)*

#### 4.4: Video

*[Return to Table of Contents](#)*



## Series 5: Hawai'i

### Introduction

Hawai'i is a complex state that is home to an incredible array of ethnic groups and cultures. Each of these groups has maintained its unique identity and at the same time blended to create "local" traditions that are expressive of the community as a whole. Hawai'i is both geographically and culturally at the crossroads of the Pacific. In this multi-ethnic society, music, crafts, and food all provide important windows into the process of acculturation that occurred in Hawai'i. The acculturated traditions that make up what people in Hawai'i refer to as "local" are the result of adaptation to ever-changing circumstances. At the same time Hawaii's ethnic communities have retained and developed their individual identities that are expressed in the vitality of their traditions.

In the two centuries since contact with Western culture, native Hawaiian traditions have been subject to tremendous pressures. Some ancient artistic expressions dwindled completely, while others continued. These losses were the result of a combination of factors including the loss of a functional or ceremonial role for many goods or services. In the wake of massive dislocation of people from their cultures as well as from their land, and in light of the ethnic mix that has resulted, it would seem that little would be left of Hawaiian or even Japanese or Portuguese identity in late 20th century Hawai'i. On the surface this is true. Especially since World War II and statehood in 1959, mass media, tourism (five million visitors a year) and the strategic position that Hawai'i holds in the Pacific have made it difficult for the islands to remain isolated from either mainland. However, even the casual visitor to the islands - or to the 1989 Festival program - could observe that the people of Hawai'i have learned to live with each other while retaining attitudes and (especially in the past two decades) revitalizing institutions and traditions that reflect their ethnic identities. At the same time, cultural borrowing in Hawai'i has been extensive and the state's rich cultural mix is a source of pride for all its citizens.

Increasing pressures from foreign investment and mass media are today further disenfranchising native Hawaiians and threatening the stability of several generations of other cultures in the islands. Hawaii's characteristic attitude of tolerance and acceptance, molded in part by centuries of isolation, may be compromised by such pressures. These attitudes and Hawaii's fragile artistic traditions are inextricably tied together. Preserving these arts was seen as crucial by the Smithsonian and its Hawaiian collaborators, for a community's psychic well-being is only as strong as its commitment to protecting its traditions.

Richard Kennedy served as Curator for the Hawai'i program, with Barbara Lau and Linda Moriarty as Program Coordinators. Lynn Martin was Program Consultant; Ricardo Trimillos was Music Consultant; and Gordon Velasco was Landscape Consultant.

The Hawai'i program was made possible by the State of Hawai'i, John Waihee, Governor with support from the Office of the Governor, the Hawai'i State Foundation on Culture and the Arts, the Hawai'i Visitors Bureau and Hawai'i corporate sponsors: Duty Free Shoppers Inc., Alexander & Baldwin Inc., Aloha Airlines Inc., American Telephone & Telegraph Inc., Bank of Hawai'i, First Hawaiian Bank, Frito Lay of Hawai'i Inc., GTE - Hawaiian Tel, Hawaiian Electric Industries Inc., International Savings/National Mortgage & Finance Co., Japan Travel Bureau, Oceanic Properties Inc., Pacific Resources Inc.

### Fieldworkers

Simeamativa Aga, Keahi Allen, Carlos Andrade, Norma Carr, Marsha Erikson, David Furumoto, Joyce Davis Jacobson, Jay Junker, Pi'ilani Ka'awaloa, Dennis Kana'e Keawe, Alfred Kina, John Koon, Linda Le Geyt, Linda Moriarty, Nathan Napoka, Eileen Momilani Naughton, Puakea Nogelmeier, Keone Nunes, Audrey Rocha Reed, Edna Ryan, Kalena Silva, Lily Siou, Teri Skillman, Charlene Sumarnap, Judy Van Zile, Elaine Zinn

## Presenters

Simeamativa Aga, Mililani Allen, Jeanette Bennington, Mary Jo Freshly, Jay Junker, Dennis Kana'e Keawe, Lasinga Koloamatangi, John Koon, Gaylord Kubota, Lynn Martin, Marie McDonald, Edith McKinzie, Linda Moriarty, Nathan Napoka, Eileen Momilani Naughton, Puakea Nogelmeier, Keone Nunes, Audrey Rocha Reed, Kalena Silva, Barbara Stefan, Marie D. Strazar

## Participants

- Sherlin Beniamina, shell lei maker, Makaweli, Kaua'i, Hawai'i
- Wright Bowman, Jr., koa canoe builder, Honolulu, O'ahu, Hawai'i
- William Char, flower lei maker, Honolulu, O'ahu, Hawai'i
- Michael Ilipuakea Dunne, woodworker, Honolulu, O'ahu, Hawai'i
- Alapai Hanapi, woodworker, Kea'au, Hawai'i, Hawai'i
- Lisa Hiroe, paper doll maker, Honolulu, O'ahu, Hawai'i
- Calvin Hoe, 1945-, hula instrument maker, Kaneohe, O'ahu, Hawai'i
- Tsugi Kaiama, feather lei maker, Kamuela, Hawai'i, Hawai'i
- Deborah Kakalia, quilt-maker, Honolulu, O'ahu, Hawai'i
- Meali'i N. Kalama, 1909-1922, quilt-maker, Kailua, O'ahu, Hawai'i
- Samuel Kamaka, stringed instrument maker, Kaneohe, O'ahu, Hawai'i
- Alfred Yama Kina, textile weaver, Honolulu, O'ahu, Hawai'i
- Esther Makua'ole, lauhala weaver, Waimea, Kaua'i, Hawai'i
- Emilia Mau'ia, fine mat weaver, Honolulu, O'ahu, Hawai'i
- Duane J. L. Pang, Taoist priest, Honolulu, O'ahu, Hawai'i
- Irmalee Pomroy, flower lei maker, floral designer, Kapa'a, Kaua'i, Hawai'i
- Leodegario Reyno, 1923-, coconut weaver, Pepe'ekeo, Hawai'i, Hawai'i
- Robert J. Ruiz, saddle maker, Waimea, Kaua'i, Hawai'i
- Henry Silva, rawhide braider, Kula, Maui, Hawai'i
- Kenichi Tasaka, bulrush sandal-maker, Hanalei, Kaua'i, Hawai'i
- Wah Chan Thorn, calligrapher, Honolulu, O'ahu, Hawai'i
- Thomas K. Yoshida, bulrush sandal-maker, Honolulu, O'ahu, Hawai'i
- **Performance Traditions**
- Kelfred Chang, lion dancer, Honolulu, O'ahu, Hawai'i
- Pearl Ulu Garmon, storyteller, Kamuela, Hawai'i, Hawai'i
- Clement Lum, 1945-, lion dancer, Kaneohe, O'ahu, Hawai'i
- Camoes Players, Portuguese music
  - Josephine C. Carrieria, 1930-, ukulele player, singer, Honolulu, O'ahu, Hawai'i
  - Mary L. Carvalho, 1914-2003, singer, Honolulu, O'ahu, Hawai'i
  - Alfred Castro, guitar, ukulele player, Honolulu, O'ahu, Hawai'i
  - Marilyn Domingo, ukulele player, Honolulu, O'ahu, Hawai'i
  - Harold Teves, guitarist, mandolinist, Kaneohe, O'ahu, Hawai'i
- El Conjunto Boricua, Puerto Rican Kachi-Kachi band
  - Marcial Ayala III, bongo, guiro player, Waianae, O'ahu, Hawai'i
  - Charles Figueroa, accordion, guiro player, Honolulu, O'ahu, Hawai'i
  - August M. Rodrigues, guitar, cuatro player, Pearl City, O'ahu, Hawai'i
  - Julio Rodrigues, Jr., cuatro player, Waianae, O'ahu, Hawai'i
  - Julio Deleon Rodrigues III, guitarist, Kaneohe, O'ahu, Hawai'i
- Family Camarillo, Filipino Banduria band
  - Davin Mario Camarillo, 1964-, *banduria*, *bajo*, guitar, ukulele player, Hilo, Hawai'i, Hawai'i
  - George O. Camarillo, Jr., 1959-, *banduria*, piano, guitar, bass, trumpet player, Hilo, Hawai'i, Hawai'i
  - George O. Camarillo, Sr., 1934-, tenor guitar, *bajo*, sax, clarinet, flute player, Hilo, Hawai'i, Hawai'i

- Halla Pai Huhm Dancers, Korean Dance
  - Halla Pai Huhm, dancer and teacher, Honolulu, O'ahu, Hawai'i
  - Jennifer Cho, dancer, Honolulu, O'ahu, Hawai'i
  - Remie Choi, dancer, Honolulu, O'ahu, Hawai'i
  - So Jin Chong, dancer, Honolulu, O'ahu, Hawai'i
  - Yeon Hi "Mu Sun Pai" Harajiri, dancer, Honolulu, O'ahu, Hawai'i
  - Christine Won, dancer, Honolulu, O'ahu, Hawai'i
- Halau 'O Kekuhi, Hawaiian Hula Dance
  - Pualani Kanaka'ole Kanahale, *kumu hula*, chanter, Hilo, Hawai'i, Hawai'i
  - Nalani Kanaka'ole, *kumu hula*, chanter, Hilo, Hawai'i, Hawai'i
  - Kau'ilani Almeida, dancer, Hilo, Hawai'i, Hawai'i
  - T. Kamuela Chun, dancer, Hilo, Hawai'i, Hawai'i
  - Kaipo Frias, dancer, Hilo, Hawai'i, Hawai'i
  - Hokulani Kaikaina, dancer, Hilo, Hawai'i, Hawai'i
  - 'O'ilipua Kaikaina, dancer, Hilo, Hawai'i, Hawai'i
  - Punahale Lerma, dancer, Hilo, Hawai'i, Hawai'i
  - Kika Keith Nohara, dancer, 'Aiea, O'ahu, Hawai'i
  - Keonaona Trask, dancer, Kurtistown, Hawai'i, Hawai'i
- *Hawaiian Music*
- S. Haunani Apoliona, singer, songwriter, guitarist, Honolulu, O'ahu, Hawai'i
- Richard Ho'opi'i, falsetto singer, ukulele player, Kahakuloa, Maui, Hawai'i
- Solomon Ho'opi'i, falsetto singer, ukulele player, Makawao, Maui, Hawai'i
- Barney Issacs, steel guitarist, Honolulu, O'ahu, Hawai'i
- Ledward Ka'apana, slack key guitarist, Kaneohe, O'ahu, Hawai'i
- Elodia Kane, singer, Waianae, O'ahu, Hawai'i
- Raymond Kane, 1925-2008, slack key guitarist, Waianae, O'ahu, Hawai'i
- Violet Pahu Liliko'i, bass guitarist, Honolulu, O'ahu, Hawai'i
- Clyde Halema'uma'u "Kindy" Sprout, 1930-2008, singer, ukulele player, storyteller, Kapa'au, Hawai'i, Hawai'i
- Iwakuni Group, Obon, Japanese music and dance
  - Elaine Kaneko, dancer, teacher, Eleele, Kaua'i, Hawai'i
  - Katsuichi Funamura, singer, Koloa, Kaua'i, Hawai'i
  - Robert S. Kato, drummer, Eleele, Kauai, Hawai'i
  - Ken K. Morita, singer, Kapaa, Kaua'i, Hawai'i
  - Itsue Okada, drummer, Waimea, Kaua'i, Hawai'i
- Ku'ulei's Own, Hawaiian family band
  - Faith Ku'ulei Kekiwi, singer, ukulele player, Ulupalakua, Maui, Hawai'i
  - Merton Kekiwi, bass guitarist, Ulupalakua, Maui, Hawai'i
  - Francis Po'ouahi, Sr., guitarist, Hana, Maui, Hawai'i
  - Melva Po'ouahi, singer, Hana, Maui, Hawai'i
- Na Hula 'O La'i Kealoha, Hawaiian Hula Dance
  - Elaine Kaopuiki, *kumu hula*, chanter, Lana'i City, Lana'i, Hawai'i
  - Pearl Ah Ho, dancer, Lana'i City, Lana'i, Hawai'i
  - Juliet Bayez, dancer, Lana'i City, Lana'i, Hawai'i
  - Lynette C. Kaopuiki, dancer, Lana'i City, Lana'i, Hawai'i
  - Rita Moon, dancer, Lana'i City, Lana'i, Hawai'i
  - Sandra Lehua Pate, dancer, Lana'i City, Lana'i, Hawai'i
  - Heather K. "Kaihi Lani" Romero, dancer, Lana'i City, Lana'i, Hawai'i
- Nakasone Seifu Kai, Okinawan Music and Dance
  - Harry Nakasone, *uta sanshin* player, Honolulu, O'ahu, Hawai'i
  - Raelene Balidoy-Noda, dancer, Honolulu, O'ahu, Hawai'i

- Issac Ken Hokama, drummer, Honolulu, O'ahu, Hawai'i
- Tammi Sachiyo Hokama, dancer, Honolulu, O'ahu, Hawai'i
- Norman Kaneshiro, lion dancer, Honolulu, O'ahu, Hawai'i
- James Maeda, 1935-, *sanshin* player, Honolulu, O'ahu, Hawai'i
- Scot Moriyama, lion dancer, Honolulu, O'ahu, Hawai'i
- Karen Nakasone, dancer, Honolulu, O'ahu, Hawai'i
- Kooko E. Nakasone, dancer, Honolulu, O'ahu, Hawai'i
- Mayuri Lily Nakasone, dancer, Honolulu, O'ahu, Hawai'i
- Yoshino Majikina Nakasone, dancer and teacher, Honolulu, O'ahu, Hawai'i
- Phyllis Sumiko Shimabukuro, dancer, Honolulu, O'ahu, Hawai'i
- Katsuko Teruya, *koto* player, Honolulu, O'ahu, Hawai'i
- Pa'u Riders
  - Carol Ann Kamila Grace Anana, Waimanalo, O'ahu, Hawai'i
  - Novelene Mahealani Asing, Honolulu, O'ahu, Hawai'i
  - Doveline Ka'aloalaikini Borges, Honolulu, O'ahu, Hawai'i
  - Shirley Kukana Brenner, Pearl City, O'ahu, Hawai'i
  - Tracy Lokelani Keali'iho'omalua, Kailua, O'ahu, Hawai'i
  - Corine Puanani Mata, Kailua, O'ahu, Hawai'i
- Samoan Music Ensemble
  - Lusia Ma'afala, dancer, musician, Honolulu, O'ahu, Hawai'i
  - Gloria Mane, 1963-, dancer, Honolulu, O'ahu, Hawai'i
  - Pita Sala, dancer, musician, Honolulu, O'ahu, Hawai'i
  - Mataitusi Tauala, orator, dancer, storyteller, Honolulu, O'ahu, Hawai'i
- Waimea Hawaiian Church Choir, Himeni Choral Music
  - Alina Kauinohea Kanahale, singer, Makaweli, Kaua'i, Hawai'i
  - Elama Kanahale, singer, Makaweli, Kaua'i, Hawai'i
  - Issac Kaahamana Kanahale, singer, Makaweli, Kaua'i, Hawai'i
  - Kai O Kalome Kanahale, singer, Makaweli, Kaua'i, Hawai'i
  - Malaki Kanahale, singer, Makaweli, Kaua'i, Hawai'i
  - Lama Kaohelauli'i, singer, Makaweli, Kaua'i, Hawai'i
  - Rama Kaohelauli'i, singer, Makaweli, Kaua'i, Hawai'i
  - William Kaohelauli'i, singer, Makaweli, Kaua'i, Hawai'i
  - Miriam Kaleipua Pahulehua, singer, Makaweli, Kaua'i, Hawai'i
- Zuttermeister Family, Hawaiian Hula Dance
  - Emily Kau'i Zuttermeister, *kumu hula*, chanter, Kaneohe, O'ahu, Hawai'i
  - Noenoelani Zuttermeister Lewis, hula dancer, Kaneohe, O'ahu, Hawai'i
  - Hauolionalani Lewis, hula dancer, Kaneohe, O'ahu, Hawai'i
- **Occupational Traditions**
  - Henry A. Auwae, 1911-2000, herbalist, healer, Hila, Hawai'i, Hawai'i
  - Thomas Kamaka Emmsley, lava rock wall builder, Hana, Maui, Hawai'i
  - James Keolaokalani Hu'eu, 1914-2002, taro farmer, Haiku, Maui, Hawai'i
  - Eric Ono, herbalist, Honolulu, O'ahu, Hawai'i
  - Chauncey Pa, throw net fishing, Kilauea, Kaua'i, Hawai'i
- **Foodways**
  - Connie Camarillo, Filipino cooking, singer, Hila, Hawai'i, Hawai'i
  - Doris Mary Rodrigues Correia, Portuguese cooking, Honolulu, O'ahu, Hawai'i
  - Manuel Correia, Portuguese *forno* builder, Honolulu, O'ahu, Hawai'i
  - Ah Wan Goo, Hawaiian imu cooking, Anahola, Kaua'i, Hawai'i
  - Jane E. Goo, Hawaiian imu cooking, quilt-maker, Anahola, Kaua'i, Hawai'i
  - Kay Kimie Hokama, 1922-, Okinawan cooking, Honolulu, O'ahu, Hawai'i
  - June Tong, Chinese cooking, Honolulu, O'ahu, Hawai'i

## 5.1: Fieldwork

FP-1989-CT-0001: Gabby Pahinui interviewed by Dave Guard; Music From Pure Gabby, 1989  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0002: Gabby Pahinui and Atta Isaacs: Gabby Pahinui with the Sounds of Hawaii, 1989  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0072: Interview with Apo Young- Hawaiian Rock Wall Builder, 1988 December 9  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0073: Interview with Apo Young- Hawaiian Rock Wall Builder, 1988 December 20  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0074: Hawaiian Chinese Rituals; Performance by Thi Hsuan and Chinese Youth of Hawaii; Tai Chi Chuan Style By Don Huston, 1988 December  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0075: Chinese Rituals- Peking Lion; Fan Dance; Ribbon Dance; Flag Dance; Plum Form, 1988 December  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0076: Interview with Mary Louise Kekuewa- Feather Lei Making, 1989 January 12  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0077: Interview with Sarah Quick- Feather Lei Making, 1989 January 13  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0078: Interview with Ray Wong- Lei Maker, 1989 January 16  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0079: Interview with Lottie Perry- Lei Making, 1989 January 18  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0080: Interview with William Char- Lei making, 1989 January 20  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0081: Okinawan Classical Music- Shizuko Kiyabu- Koto; Otoyo Izumigawa- Koto, 1988 November 30  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0082: Okinawan Classical Music: Kiyoshi Kinjo- Uta Sanshin; Hawaii Taiko Kai- Drums, 1988 December 12-1988 December 19  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0083: Okinawan Classical Music- Katsuko Teruya- Koto, 1988  
December 20  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0084: Okinawan Classical Music- Jane T. Kaneshiro- Koto, 1988  
December 21  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0085: Okinawan Classical Music- Bonnie M. Miyashiro- Koto,  
1988 November 30  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0086: Interview with David Gomes, String Instrument Maker-  
Koahala, 1988 November 26  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0087: Interview with William Clayton McKinzie- Hula Instrument  
Craftsman, 1988 December 17  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0088: Interview with Titus Kinimaka and John Mahuka; Interview  
with Ernest Palmiera; Hawaiian Musicians, 1988 November 11  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0089: Charles Figueroa Paniob Party- Puerto Rican Party Music,  
1988 December 3  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0090: Three Kings Choir; Charles Figueroa, Teresa Figueroa-  
Hawaiian Puerto Rican Music and Interviews, 1988 December 8  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0091: Joe Ayala, Bessie Santiago- Hawaiian Puerto Rican  
Traditions, 1988 December 10  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0092: Jeannie Ortiz, Minnie Sylvia; Hawaiian Puerto Rican  
Traditions, 1988 December 13  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0093: Eleanor Arivina, Junedale Quinories- Hawaiian Quilters,  
1985 March  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0094: Mealii Kalama- Hawaiian Quilter, 1985 April  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0095: Hannah Apo- Hawaiian Quilter, 1985 March  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0096: Hannah Apo- Hawaiian Quilter, 1985 March  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

- FP-1989-CT-0097: Portuguese Vocalists inc. Josephine Carreira, Mary Cambria, Nom Demello, June Blaylock, Linda Carvalho, 1988  
*1 sound recording (compact audio cassette)*
- FP-1989-CT-0098: The Portuguese Choral- Christmas Concert, City Hall, 1988  
*1 sound recording (compact audio cassette)*
- FP-1989-CT-0099: Interview with Agapito Sumarnap Sr.-Bamboo Cooking; Legodegario Reyno-Coconut Weaving, Bamboo Cooking, Filipino, 1988 November 12  
*1 sound recording (compact audio cassette)*
- FP-1989-CT-0100: Interview with Lorelei Yumoi- Filipino Crafts, 1989 January 3  
*1 sound recording (compact audio cassette)*
- FP-1989-CT-0101: Interview with A. B. Sevilla- Filipino Music, 1988 December 27  
*1 sound recording (compact audio cassette)*
- FP-1989-CT-0102: Interview with Paterno Pencerga- Bandura Music, Filipino Music, 1988 December 28  
*1 sound recording (compact audio cassette)*
- FP-1989-CT-0103: Interview with A.B. Sevilla, Filipino Music, 1988 December 28  
*1 sound recording (compact audio cassette)*
- FP-1989-CT-0104: Interview with Jose Romero- Filipino Music, 1988 December 29  
*1 sound recording (compact audio cassette)*
- FP-1989-CT-0105: Interview with Dyrioco Rondalla- Music and Interview, 1989 February 24  
*1 sound recording (compact audio cassette)*
- FP-1989-CT-0106: Visayan Serenadors- Filipino Music, 1989 March 5  
*1 sound recording (compact audio cassette)*
- FP-1989-CT-0107: Music of the Wahiawa Visayan- Recorded at Rehearsal, 1989 March 5  
*1 sound recording (compact audio cassette)*
- FP-1989-CT-0108: Clyde "Kindy" Sproat- Ukulele and Storytelling- Paniolo Singer, Falsetto and Baritone Vocals, 1989  
*1 sound recording (compact audio cassette)*
- FP-1989-CT-0109: Myra English- Kuulei Kekiwi- Both Ukulele and Vocals, 1989  
*1 sound recording (compact audio cassette)*
- FP-1989-CT-0110: Huanani Apoliona- Vocals and Guitar; Alan Akala- Steel Guitar, 1989

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0111: Raymond Kane- Slack Key Guitar, 1989

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0112: Ledward Kaapana- Slack Key Guitar, Falsetto and Tenor Vocals, 1989

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0113: The Hoopii Brothers, Ukulele and Falsetto Duets, 1989

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0114: Hawaiian Music Sampler, mixture of music on tapes 108-113., 1989

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0115: Interview with Wright Bowman Sr. and Wright Bowman Jr.- Canoe Building, 1988 December 13

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0116: Interview with Bill Rosehill, Kaiopua Canoe Club; Interview with Kaupico Family, Canoe Builder and Canoe Life, 1988 December 16

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0117: Interview with Carlos Andrade- Canoe Builder, 1989 January 6

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0118: Ewal Waipanu Fukushima- Bon Dance Club, 1988 August 7

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0119: Interview with Violet Sugiyama; Interview with Agnes Higa- Hawaiian Okinawan Dancers, 1988 November 23

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0120: Interview with Kenuchi Kunichika; Interview with Joyce Araki- Hawaiian Japanese Bon Music Interview, 1988 November 30

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0121: Continuation of interview with Joyce Araki- Hawaiian Bon music, 1988 December 1

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0122: Interview with Joyce Shigenaga; Hawaiian Japanese Bon Music, 1988 December 7

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0123: Interview with Edna Muneto- Hawaiian Japanese Bon Dance, 1988 December 7

*1 sound recording (compact audio cassette)*



FP-1989-CT-0124: Samoan Oratory Arts- Food Preparation and Cricket;  
Hawaiian Samoan Traditions Interview, 1989  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0125: Samoan Interviews- Leao Pula Pitone, Luisi Mafala,  
Tapusoa Purcell, Luafala, 1989  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0126: Ie Toga (Fine Mat Weaving) and Food Preparation; Fagogo  
Samoan Stories, 1989  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0127: Hawaii Fieldwork: Uncle Harry Mitchell (La'au Lapa'au)-  
Herbal medicine, 1989 January 16  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0128: Sarah Benjamin- La'au Lapa'au and General History of  
Kalaupapa Leper Settlement, Herbal Medicine Interview, 1987 May 28  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0129: John Pea- La'au Lapa'au and Lomi (Medicinal Healer and  
Masseuse)- Hawaiian Herbal Medicine, 1989 January 2  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0130: Rev. Daniel Kaalakea- La'au Lapa'au (Medicinal Healer),  
1989 January 15  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0131: Papa Henry Auwae, Auntie Sabina Mahelona- La'au  
Lapa'au- Hawaiian Herbal Medicine, 1989 January 3  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0132: Papa Henry Auwae, Auntie Sabina Mahelona- La'au  
Lapa'au- Hawaiian Herbal Medicine, 1989 January 3  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0133: Friar Michael James Owens; George Herbert Ventura  
interviews- Hawaiian Portuguese Religious Ceremonies, 1989 January 2  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0134: Winnie P. Rocha- Forno; Manuel Martins- Portuguese  
Foodways, 1989 January 3  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0135: Manuel Gomes Duarte- Hawaiian Portuguese Oven  
(Forno) Maker Interview, 1989 January 3  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0136: Wilfred Tavares- Kula Holy Ghost Church- Hawaiian  
Portuguese Interview, 1988 November 30  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0137: Wally Wong- Chinese Community Leader; Henry Chu-  
Lung Kong Society- Lion Dance-;interviews, 1989 February 7  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0138: Mau Yu Len- Chinese Immigrant Life in Hawaii, 1989  
February 9  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0139: Larry Ing- Chinese Culture in Hawaii, 1989 February 10  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0140: Interview with Dr. Setwin Tang- Chinese Herbalist and  
Acupuncturist, 1989 February 14  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0141: Interview with Barbara Ho- Chinese Paper cuts; Interview  
with Patricio Gongob-Filipino Kite Making, 1989 February 16  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0142: Interview with Kay Hokama- Okinawan Cooking; Interview  
with Chan Thom- Chinese Calligrapher, 1989 February 22  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0334: Hawaii Fieldwork: Shamisen Music, 1989  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0335: Hawaii Fieldwork: Hawaiian Portuguese Music, 1989  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0336: Hawaii Fieldwork: Battle of the Latin Bands '88,  
Commercial Cassette, 1988  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0337: Hawaii Fieldwork: Hula Teacher- Interview with Elaine  
Kaopuiki, 1988  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0338: Hawaii Fieldwork: Interview with Camarillo Family, 1988  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0339: Hawaii Fieldwork: Japanese Bon Dance Music (Dub from  
Master), 1978  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0340: Hawaii Fieldwork: Hawaiian Choral Singing- Niihau Hymn  
Singing, 1988  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

Listening copies available

## 5.2: Photographs

### Audio

## Audio Log Sheets

FP-1989-CT-0207: Festival Recordings: Hawaiian Music Stage: Opening Ceremonies, 1989 June 23  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0208: Festival Recordings: Hawaiian Music Stage: Opening Ceremonies; Nakasone Seifu Kai; El Conjunto Boricua, 1989 June 23  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0209: Festival Recordings: Hawaiian Music Stage: El Conjunto Boricua; Kuulei's Own; Halla Pai Huhm Dancers; Family Camarillo, 1989 June 23  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0210: Festival Recordings: Hawaiian Music Stage: Family Camarillo; Camoes Players, 1989 June 23  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0211: Festival Recordings: Hawaiian Music Stage: Nakasone Seifu Kai; Huanani Apoliona, 1989 June 24  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0212: Festival Recordings: Hawaiian Music Stage: Huanani Apoliona El Conjunto Boricua; Family Camarillo, 1989 June 24  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0213: Festival Recordings: Hawaiian Music Stage: Nakasone Seifu Kai; Hall Pai Huhm; El Conjunto Boricua, 1989 June 24  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0214: Festival Recordings: Hawaiian Music Stage: El Conjunto Boricua; Kuulei's Own, 1989 June 24  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0215: Festival Recordings: Hawaiian Hula Stage: Waimea Church Choir; Zuttermeister Family; Na Hula 'O La'i Kealoha, 1989 June 25  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0216: Festival Recordings: Hawaiian Hula Stage: Na Hula 'O La'i Kealoha; Samoan Music Ensemble; Waimea Hawaiian Church Choir, 1989 June 25  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0217: Festival Recordings: Hawaiian Hula Stage: Halau 'O Kekuhi; Samoan Music Ensemble; Zuttermeister Family,, 1989 June 25  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0218: Festival Recordings: Hawaiian Hula Stage: Na Hula 'O Lai Kealoha; Hoopii Brothers, Barney Isaacs, Auntie Violet, 1989 June 25  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0219: Festival Recordings: Hawaiian Hula Stage: Halau O' Kekhui; Na Hula 'O La'i Kealoha, 1989 July 1  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0220: Festival Recordings: Hawaiian Hula Stage: Samoan Music Ensemble; Waimea Hawaiian Church Choir, 1989 July 1  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0221: Festival Recordings: Hawaiian Hula Stage: Zuttermeister Family; Halau 'O Kekhui; Waimea Church Choir, 1989 July 1  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0222: Festival Recordings: Hawaiian Hula Stage: Clyde Sproat; Barney Isaacs, Hoopii Brothers; Zuttermeister Family, 1989 July 1  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0223: Festival Recordings: Hawaiian Foodways Area: Hawaiian Stories and Legends, 1989 June 30  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0224: Festival Recordings: Hawaiian Foodways Area: Portuguese Cooking in the Forno; Filipino Cooking Traditions, 1989 June 23  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0225: Festival Recordings: Hawaiian Foodways Area: Okinawan Cooking, 1989 June 23  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0226: Festival Recordings: Hawaiian Foodways Area: Hawaiian Cooking; Okinawan Cooking; Portuguese Cooking; Chinese Cooking, 1989 June 24  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0227: Festival Recordings: Hawaiian Foodways Area: Chinese Cooking; Filipino Cooking, 1989 June 24  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

Listening copies available

FP-1989-CT-0228: Festival Recordings: Hawaiian Foodways Area: Okinawan New Years Cooking; Chinese New Year Cooking; Portuguese Cooking, 1989 June 25  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0229: Festival Recordings: Hawaiian Foodways Area: Portuguese Holiday Cooking; Filipino Holiday Cooking; Hawaiian Luau Cooking, 1989 June 25  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0230: Festival Recordings: Hawaiian Foodways Area: Filipino Cascarone; Portuguese Malasadas, 1989 June 26  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0231: Festival Recordings: Hawaiian Foodways Area: Chinese  
Gin Doi; Hawaiian Deserts; Okinawan Undagi, 1989 June 26  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0232: Festival Recordings: Hawaiian Foodways Area: Chinese  
Cooking; Portuguese Cooking, 1989 June 27  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0233: Festival Recordings: Hawaiian Foodways Area: Filipino  
Cooking; Hawaiian/Puerto Rican Cooking; Okinawan Cooking, 1989 June 27  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0234: Festival Recordings: Hawaiian Foodways Area: Okinawan  
Cooking; Portuguese Cooking, 1989 July 1  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0235: Festival Recordings: Hawaiian Foodways Area: Chinese  
Cooking; Filipino Cooking, 1989 July 1  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0236: Festival Recordings: Hawaiian Foodways Area: Okinawan  
Cooking; Chinese Cooking; Portuguese Cooking, 1989 July 2  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0237: Festival Recordings: Hawaiian Foodways Area:  
Portuguese Cooking; Filipino Cooking, 1989 July 2  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0238: Festival Recordings: Taoist Worship Ceremony, Part 2,  
1989 June 27  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0239: Festival Recordings: Taoist Worship Ceremony; Haitian  
Voodoo Ceremony in Honfour, 1989 June 27  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0240: Festival Recordings: Hawaiian Narrative: Island Stories;  
Religion in Hawaii, 1989 June 24  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0241: Festival Recordings: Hawaiian Narrative: Roots in Asia;  
Hawaiian Crafts, 1989 June 24  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0242: Festival Recordings: Hawaiian Narrative: Celebrations in  
Hawaii; Plantation Life; Journeys to Hawaii, 1989 June 24  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0243: Festival Recordings: Hawaiian Narrative: Guitar Styles  
Workshop, 1989 June 24  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0244: Festival Recordings: Hawaiian Narrative: Instrument Making; Ukulele Styles Workshop, 1989 June 25  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0245: Festival Recordings: Hawaiian Narrative: Ukulele Styles Workshop; Hawaiian Renaissance; Hula Training; Tourism in Hawaii, 1989 June 25  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0246: Festival Recordings: Hawaiian Narrative: Tourism in Hawaii; Hawaiian Stories; Puerto Ricans in Hawaii, 1989 June 25  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0247: Festival Recordings: Hawaiian Narrative: Puerto Ricans in Hawaii; Reading the Sea, 1989 June 25  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0248: Festival Recordings: Hawaiian Narrative: Roots in Asia; Hawaiian Stories, 1989 June 26  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0249: Festival Recordings: Hawaiian Narrative: Plantation Life; Hawaiian Language; Slack Key Guitar, 1989 June 26  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0250: Festival Recordings: Hawaiian Narrative: Hawaiian Language; Stringed Instrument Workshop; Okinawans in Hawaii, 1989 June 26  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0251: Festival Recordings: Hawaiian Narrative: Music and Tourism; Percussion Workshop, 1989 June 26  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0252: Festival Recordings: Hawaiian Narrative: Samoans in Hawaii; Hawaiian Heritage Awards Recipients; Herbal Healing, 1989 June 27  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0253: Festival Recordings: Hawaiian Narrative: Herbal Healing; Hula Training; Japanese in Hawaii, 1989 June 27  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0254: Festival Recordings: Hawaiian Narrative: Japanese in Hawaii; Access to Natural Resources; Hawaiian Paniolo, 1989 June 27  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0255: Festival Recordings: Hawaiian Narrative: Hardwood in Hawaii; Slack Key Guitar Styles Workshop, 1989 June 27  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0256: Festival Recordings: Hawaiian Narrative: Slack Key Guitar Styles Workshop, 1989 June 27

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0257: Festival Recordings: Hawaiian Narrative: Hawaiian Leis; Ukulele Styles Workshop, 1989 June 30

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0258: Festival Recordings: Hawaiian Narrative: Journeys to Hawaii; Herbal Healing; Revival and Folklore, 1989 June 30

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0259: Festival Recordings: Hawaiian Narrative: Revival and Folklore; Chinese in Hawaii; Hawaiian Quilt making, 1989 June 30

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0260: Festival Recordings: Hawaiian Narrative: Ohana: Families in Hawaii, 1989 June 30

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0261: Festival Recordings: Hawaiian Narrative: Ohana: Families in Hawaii, 1989 June 30

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0262: Festival Recordings: Hawaiian Narrative: Island Stories; Religion in Hawaii, 1989 July 1

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0263: Festival Recordings: Hawaiian Narrative: Roots in Asia; Hawaiian Crafts, 1989 July 1

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0264: Festival Recordings: Hawaiian Narrative: Celebrations in Hawaii; Haoles in Hawaii; Plantation Life, 1989 July 1

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0265: Festival Recordings: Hawaiian Narrative: Plantation Life; Journeys to Hawaii; Guitar Styles Workshop, 1989 July 1

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0266: Festival Recordings: Hawaiian Narrative: Guitar Styles Workshop, 1989 July 1

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0267: Festival Recordings: Hawaiian Narrative: Instrument Making; Ukulele Styles Workshop, 1989 July 2

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0268: Festival Recordings: Hawaiian Narrative: Ukulele Styles Workshop; Hawaiian Renaissance; Hula Training; Tourism in Hawaii, 1989 July 2

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0269: Festival Recordings: Hawaiian Narrative: Tourism in Hawaii; Hawaiian Stories; Puerto Ricans in Hawaii, 1989 July 2

*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0270: Festival Recordings: Hawaiian Narrative Stage:  
Comparative Boat Building- Nyholm, Bowman, Koon, 1989 July 2  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0271: Festival Recordings: Hawaiian Narrative: Roots in Asia;  
Hawaiian Stories, 1989 July 3  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0272: Festival Recordings: Hawaiian Narrative: Herbal Healing;  
Chinese in Hawaii, 1989 July 2  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0273: Festival Recordings: Hawaiian Narrative: Hawaiian  
Language; Weaving with Natural Fibers, 1989 July 3  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0274: Festival Recordings: Hawaiian Narrative: Okinawans in  
Hawaii; Falsetto Workshop, 1989 July 3  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0275: Festival Recordings: Hawaiian Narrative: Music and  
Tourism, 1989 July 3  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

FP-1989-CT-0276: Festival Recordings: Hawaiian Narrative: Ukulele Styles  
Workshop; Journeys to Hawaii; Herbal Healing, 1989 June 23  
*1 sound recording (compact audio cassette)*

## 5.4: Video

*[Return to Table of Contents](#)*